



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ДЕПАРТАМЕНТ НАУЧНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ
И ОБРАЗОВАНИЯ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего профессионального образования
**«Самарская государственная сельскохозяйственная
академия»**



**Программа вступительного испытания
по Иностранному языку
для всех направлений подготовки научно-педагогических
кадров в аспирантуре**

Разработчики:

кандидат педагогических наук,
доцент

старший преподаватель

старший преподаватель

Сыресскина Светлана Валентиновна

Болдырева Светлана Павловна

Тюрина Наталья Александровна

Кафедра «Иностранные языки»

Зав кафедрой:

кандидат педагогических наук,
доцент

Сыресскина Светлана Валентиновна

1. ВСТУПИТЕЛЬНЫЙ ЭКЗАМЕН по иностранному языку

1.1. Общие положения

Поступающие в аспирантуру сдают конкурсный вступительный экзамен по иностранному языку в соответствии с Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования. К экзамену допускаются лица, имеющие высшее профессиональное образование, прошедшие собеседование в предполагаемым научным руководителем. Прием вступительного экзамена в аспирантуру проводится комиссией, назначаемой ректором СГСХА, в сроки, устанавливаемые высшим учебным заведением. Передача вступительного экзамена по иностранному языку не допускается. Сданный экзамен действителен в течение календарного года. Специфику вступительного экзамена по иностранному языку составляют такие требования, посредством которых проверяется необходимый уровень знаний, умений и навыков в области чтения, говорения, аудирования и перевода.

1.2. ТРЕБОВАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО СТАНДАРТА ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ по дисциплине “Иностранный язык”

Практический курс иностранного языка имеет своей целью обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации – специалиста, приобщенного к науке и культуре стран изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком. Окончившие курс обучения в вузе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого иностранного языка в пределах программных требований и правильно их использовать во всех

видах речевой коммуникации – при чтении специальной литературы, при устном и письменном общении и при аудировании. Требования Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования в области иностранного языка состоят в следующем: Знание специфики артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке, основных особенностей полного стиля произношения, характерного для сферы профессиональной коммуникации; умение читать транскрипцию. Лексический минимум должен составить 4 000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. При этом выпускник вуза должен уметь дифференцировать лексику по сферам применения, т.е. уметь вычленять бытовую, терминологическую, общенаучную, официальную лексику и т.д., иметь понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях и фразеологических единицах, знать основные способы словообразования. Знание и практическое владение грамматическим минимумом, обеспечивающим коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; знание основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи. Сформированность понятия об обиходно-литературном, официально-деловом, научном стилях и стиле художественной литературы; знание основных особенностей научного стиля. Знание культуры и традиций стран изучаемого языка, правил речевого этикета.

1.3. Минимум грамматического материала

Английский язык

Артикль как признак существительного. Формальные признаки существительного, множественное число существительных. Притяжательный падеж существительного. Местоимение. Неопределенные местоимения some, any, no и их производные. Употребление степени сравнения прилагательных и наречий. Числительные (количественные и порядковые).оборот there is (are). Глаголы в Present, Past, Future Indefinite (Simple), Present, Past Perfect

Continuous (Progressive). Действительный и страдательный залого. Модальные глаголы. Различные функции глаголов to be, to have. Согласование времен. Косвенная речь. Употребление настоящего времени в значении будущего в придаточном обстоятельном предложении. Употребление повелительного и сослагательного наклонений. Неличные формы глаголов Infinitive, Gerund, Participle. Функциональные разграничения омонимии, функции one, сложных инфинитивных форм и их соотнесение с формами сказуемого, инфинитива в простой и перфектной формах после модальных глаголов. Структура простого, распространенного и сложного предложения. Сведения о бессоюзном придаточном предложении, об условных предложениях изъявительного и сослагательного наклонений.

Немецкий язык

Определенный и неопределенный артикли. Простое распространенное предложение. Повествовательное, вопросительное и отрицательное предложение. Отрицание kein, nicht. Признаки личных форм глагола Presens, Imperfekt, Plusquamperfekt, Futurum Indikativ в активном и пассивном залогах. Глаголы с отделимыми и неотделимыми приставками. Возвратные глаголы. Модальные глаголы. Склонение и основные случаи употребления неопределенных и определенных артиклей. Местоимения: личное, указательное, притяжательное, вопросительное, неопределенно-личное местоимение man, безличное местоимение es. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Предлоги, требующие Genitiv, Akkusativ, Dativ и Akkusativ. Числительные (количественные и порядковые). Склонение имен существительных, существительное с определением (простым и распространенным), выраженным Partizip 1 с предшествующей частицей. Формальные признаки простых и сложных форм конъюнктива. Причастие и причастные обособленные обороты. Инфинитивные обороты, вводимые словами um, statt, ohne. Распространенное определение. Способы выражения модальности: lassen+Infinitiv+sein; haben+zu+Infinitiv.

Французский язык

Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Понятия об артиклях. Множественное число и женский род прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Указательные и притяжательные прилагательные. Числительные. Приглагольные и самостоятельные местоимения, неопределённо-личное местоимение *on*, указательные местоимения *ce, cela, ceci, ça*, относительные местоимения *qui, que, dont*, вопросительные местоимения *qui, que, quoi*. Глаголы в *présent, passé composé, future simple, future immédiat*, в действительном залоге. Непереходные глаголы в сложных временах с глаголом *être*. Возвратные глаголы. Повелительное наклонение. Согласование времён. Прямая и косвенная речь. *Future dans le passé*. Конструкции *il y a, c'est*. Наиболее употребительные предлоги.

Для полного понимания текста при чтении грамматический минимум предусматривает знание признаков и форм глаголов в *présent, passé composé, future simple, passé simple, imparfait* в действительном и страдательном залогах. Сочетание глаголов *faire* и *laisser* с неопределённой формой другого глагола. *Conditionnel présent* и *subjonctif* в придаточных дополнительных предложениях. Неличные формы глагола: инфинитив, причастия настоящего и прошедшего времени, деепричастие. Основные союзы придаточных предложений. Абсолютный причастный оборот. Сложные формы инфинитива.

1.4. Требования к видам речевой деятельности:

ГОВОРЕНИЕ. К концу обучения выпускник вуза должен владеть диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения и иметь понятие об основах публичной речи (устном сообщении, докладе).

АУДИРОВАНИЕ. Выпускник должен понимать на слух диалогическую и монологическую речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

ЧТЕНИЕ. К концу курса обучения иностранному языку выпускник вуза должен владеть всеми видами чтения – изучающим, просмотровым, беглым, поисковым, уметь работать с несложными прагматическими текстами и текстами по специальности (широкому и узкому профилю).

ПИСЬМО. Выпускник должен владеть такими видами письменных речевых произведений, как аннотация, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, составление биографии. Требования к уровню обученности основным видам речевой деятельности в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта лица, имеющие законченное высшее образование, должны уметь:

Читать оригинальную литературу по специальности для извлечения необходимой информации, используя для этой цели различные виды чтения.

Переводить на русский язык, реферировать и аннотировать литературу по специальности на родном и иностранном языках.

Адекватно воспринимать иноязычную речь, принимать участие в беседе на общие и профессиональные темы, владеть устной монологической речью и уметь изъясниться на элементарном уровне в пределах пройденной тематики, соблюдая грамматические, лексические и фонетические нормы.

1.5. Структура экзамена

1. Письменный перевод со словарем текста по широкой специальности объемом 1500-2000 печатных знаков за 45 минут.
2. Передача содержания прочитанного текста по специальности объемом 800-1000 печатных знаков без словаря. Подготовка 10 минут.

3. Беседа на иностранном языке на темы: «Моя биография», «Моя учеба», «Моя специальность» и страноведческие темы.

1.6. Перечень устных тем

Моя специальность

Самара (или Мой родной город)

Россия (географическое положение, климат, государственный строй)

Великобритания, США (для владеющих английским языком)

Австрия, Германия (для владеющих немецким языком)

Швейцария, Франция (для владеющих французским языком)

Столица страны изучаемого иностранного языка (Лондон, Берлин, Париж)

2. Рекомендуемые учебники и учебные пособия

Английский язык:

1. Белякова Е. И. "Английский язык для аспирантов" Учебник. Антология, 2007 г.

2. Голубев А.П. Английский язык на экзаменах Трудные места. Типичные ошибки. - М.: Флинт - 2000 г.

3. Гольцова Е.В. Английский Язык для пользователей ПК и программистов: самоучитель. - КОРОНА-Век, 2002 г.

4. Камянова Т. Практический курс английского языка. - Дом Славянской Книги., 2005.г.

5. Плужник И.Л., Речапова Е.Х., Рачёва С.С. English for Academic Pursuits. Английский язык для аспирантов и научных работников, ТюмГУ, 2002 г.

6.М.Г. Рубцова «Полный курс английского языка», учебник-самоучитель, 2002 г.

7. Смирнова, М.В. English For Computer Science Students: Учебное пособие. Наука, 2003 г.

Немецкий язык:

1. Erich Zetti, Jörg Janssen, Heidrun Müller. Aus moderner Technik und Naturwissenschaft-Max Hucber Verlag, 2006 г.
2. Арсеньева М.Г., Цыганова И.А. Грамматика немецкого языка. СПб, 2002 г.
3. Архипов А.Ф. Письменный перевод с немецкого языка на русский язык: Учебное пособие для вузов. КДУ, 2007 г.
4. Брандес М.П. Переводческое реферирование .Немецкий язык. Практикум : Учебное пособие. КДУ, 2008 г.
5. Попов М.Н, Крушельницкая К.Г. Советы переводчику: Учебное пособие по немецкому языку для вузов, Изд. 2-е, доп., Каро, 2008 г.
6. <http://www.allesklar.de> - Großer deutscher Webkatalog
7. <http://www.flix.de> - Deutscher Internet Branchenindex - Branchenübersicht

Французский язык:

1. Загрязкина Т.Ю., Рудченко Л.С. Французский язык для студентов естественно-научных и технических специальностей. - М.: Гардарики, 2004 г.
2. Змеева Т.Е., Николаева И.В., Прилепская М. В. Французский язык для экономистов. -М.: Международные отношения, 2005 г.
3. Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. - М.: Просвещение, 2000 г.
4. Коржавин А. В. Практический курс французского языка для технических вузов. - М.: Высшая школа, 2007 г.
5. Коржавин А. В., Котляренко Е.С. Экономика. Финансы. Менеджмент. Коммерция. Учебный французско-русский словарь справочник. - М.: Высшая школа, 2006 г.
6. Мамичева В. Т. Пособие по переводу технических текстов с французского языка на русский. - М.: Высшая школа, 2003 г.
7. Мамичева В. Т., Савкина Н. П. Лексический минимум французского языка для технических вузов. Учебное пособие. - М.: Высшая школа, 2004 г.

8. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения. - М.: Высшая школа, 2004 г.

9. Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по синтаксису. - М.: ООО Нестор Академик Паблшерз, 2005 г.